

32005R1688

15.10.2005.

SLUŽBENI LIST EUROPSKE UNIJE

L 271/17

UREDBA KOMISIJE (EZ) br. 1688/2005**od 14. listopada 2005.****o provedbi Uredbe (EZ) br. 853/2004 Europskog parlamenta i Vijeća u pogledu posebnih jamstava u vezi sa salmonelom za pošiljke određenog mesa i jaja namijenjene Finskoj i Švedskoj****(Tekst značajan za EGP)**

KOMISIJA EUROPSKIH ZAJEDNICA,

uzimajući u obzir Ugovor o osnivanju Europske zajednice,

uzimajući u obzir Uredbu (EZ) br. 853/2004 Europskog parlamenta i Vijeća od 29. travnja 2004. o utvrđivanju posebnih higijenskih pravila za hranu životinjskog podrijetla⁽¹⁾, a posebno njezin članak 9.,

budući da:

- (1) U trenutku njihova pristupanja, Finskoj i Švedskoj dodijeljena su dodatna jamstva u vezi sa salmonelom kojima se obuhvaća trgovina svježim mesom od životinja vrste goveda i svinja, svježim mesom peradi i konzumnim jajima koja su Direktivom Vijeća 94/65/EZ⁽²⁾ proširena na mljeveno meso. Navedena jamstva utvrđena su u određenim direktivama, kako su izmijenjene Aktom o pristupanju Austrije, Finske i Švedske, to jest u pogledu hrane u Direktivi Vijeća 64/433/EEZ⁽³⁾, u pogledu svježeg mesa, u Direktivi Vijeća 71/118/EEZ⁽⁴⁾ u pogledu svježeg mesa peradi i u Direktivi 92/118/EEZ⁽⁵⁾ u pogledu jaja.
- (2) Direktive 64/433/EEZ, 71/118/EEZ i 94/65/EZ od 1. siječnja 2006. stavljaju se izvan snage Direktivom 2004/41/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 21. travnja 2004. o stavljanju izvan snage određenih direktiva o higijeni hrane i zdravstvenim uvjetima za proizvodnju i stavljanje na tržište određenih proizvoda životinjskog podrijetla namijenjenih za prehranu ljudi te o izmjeni direktiva Vijeća 89/662/EEZ i 92/118/EEZ i Odluke Vijeća 95/408/EZ⁽⁶⁾. Direktivu 92/118/EEZ treba izmijeniti Direktivom 2004/41/EZ.

⁽¹⁾ SL L 139, 30.4.2004., str. 3. kako je ispravljena u SL L 226, 25.6.2004., str. 22.

⁽²⁾ SL L 368, 31.12.1994., str. 10. Direktiva kako je izmijenjena Uredbom (EZ) br. 806/2003 (SL L 122, 16.5.2003., str. 1.).

⁽³⁾ SL L 121, 29.7.1964., str. 2012/64. Direktiva kako je zadnje izmijenjena Aktom o pristupanju iz 2005.

⁽⁴⁾ SL L 55, 8.3.1971., str. 23. Direktiva kako je zadnje izmijenjena Aktom o pristupanju iz 2005.

⁽⁵⁾ SL L 62, 15.3.1993., str. 49. Direktiva kako je zadnje izmijenjena Uredbom Komisije (EZ) br. 445/2004 (SL L 72, 11.3.2004., str. 60.).

⁽⁶⁾ SL L 157, 30.4.2004., str. 33., kako je ispravljena u SL L 195, 2.6.2004., str. 12.

- (3) Člankom 4. Direktive 2004/41/EZ predviđa se da u očekivanju usvajanja potrebnih odredaba na temelju Uredaba (EZ) br. 852/2004⁽⁷⁾, (EZ) br. 853/2004, (EZ) br. 854/2004⁽⁸⁾ Europskog parlamenta i Vijeća ili Direktive Vijeća 2002/99/EZ⁽⁹⁾ provedbena pravila usvojena na temelju Direktiva 71/118/EEZ i 94/65/EZ i ona usvojena na temelju Priloga II. Direktivi 92/118/EEZ, s izuzetkom Odluke Vijeća 94/371/EZ⁽¹⁰⁾, treba nastaviti primjenjivati *mutatis mutandis*.

- (4) Od 1. siječnja 2006., u skladu s Uredbom (EZ) br. 853/2004, primjenjuju se nova pravila o posebnim jamstvima za hranu u pogledu salmonele.

- (5) Zbog toga treba ažurirati i prema potrebi dopuniti provedbene odredbe predviđene u Odluci Komisije 95/168/EZ od 8. svibnja 1995. o utvrđivanju dodatnih jamstava u pogledu salmonele za pošiljke određenih vrsta jaja namijenjenih prehrani ljudi za Finsku i Švedsku⁽¹¹⁾, Odluci Vijeća 95/409/EZ od 22. lipnja 1995. o utvrđivanju pravila za mikrobiološko ispitivanje uzorkovanjem svježeg goveđeg, telećeg i svinjskog mesa namijenjenog Finskoj i Švedskoj⁽¹²⁾, Odluci Vijeća 95/411/EZ od 22. lipnja 1995. o utvrđivanju pravila za mikrobiološko ispitivanje na salmonelu uzorkovanjem svježeg mesa peradi namijenjenog Finskoj i Švedskoj⁽¹³⁾ i u Odluci Komisije 2003/470/EZ od 24. lipnja 2003. o odobravanju korištenja određenih alternativnih metoda za mikrobiološko ispitivanje mesa namijenjenog Finskoj i Švedskoj⁽¹⁴⁾, u skladu s novim odredbama Uredbe (EZ) br. 853/2004. Nadalje, potrebno je objediniti sve odredbe u jednu uredbu Komisije i staviti izvan snage odluke 95/168/EZ, 95/409/EZ, 95/411/EZ i 2003/470/EZ.

⁽⁷⁾ SL L 139, 30.4.2004., str. 1. kako je ispravljena u SL L 226, 25.6.2004., str. 3.

⁽⁸⁾ SL L 139, 30.4.2004., str. 206. kako je ispravljena u SL L 226, 25.6.2004., str. 83.

⁽⁹⁾ SL L 18, 23.1.2003., str. 11.

⁽¹⁰⁾ SL L 168, 2.7.1994., str. 34.

⁽¹¹⁾ SL L 109, 16.5.1995., str. 44. Odluka kako je izmijenjena Odlukom 97/278/EZ (SL L 110, 26.4.1997., str. 77.).

⁽¹²⁾ SL L 243, 11.10.1995., str. 21. Odluka kako je izmijenjena Odlukom 98/227/EZ (SL L 87, 21.3.1998., str. 14.).

⁽¹³⁾ SL L 243, 11.10.1995., str. 29. Odluka kako je izmijenjena Odlukom 98/227/EZ.

⁽¹⁴⁾ SL L 157, 26.6.2003., str. 66.

- (6) Također je potrebno usvojiti provedbene odredbe za nova posebna jamstva utvrđena u Uredbi (EZ) br. 853/2004 u pogledu mljevenog mesa peradi.
- (7) Treba sastaviti pravila koja se odnose na mikrobiološka ispitivanja uzorkovanjem koja utvrđuju metodu uzorkovanja, broj uzoraka koje treba uzeti te mikrobiološku metodu za ispitivanje uzoraka.
- (8) U pravilima o metodama uzorkovanja, u pogledu mesa životinja vrste goveda i svinja, potrebno je razlikovati trupove i polovice s jedne strane i četvrtine, komade i manje komade s druge strane, dok u pogledu mesa peradi treba razlikovati cijele trupove s jedne strane i dijelove trupova i klaoničke proizvode s druge strane.
- (9) Kao referentne metode potrebno je uzeti u obzir međunarodne metode uzorkovanja i mikrobiološkog ispitivanja uzoraka, pritom dopuštajući uporabu određenih alternativnih metoda koje su potvrđene i za koje je potvrđeno da pružaju jednaka jamstva.
- (10) Potrebno je ažurirati ili izraditi, gdje je to primjereno, obrasce komercijalnih dokumenata i dokumenata za ovjeru koji se prilažu pošiljkama i koji navode ili potvrđuju ispunjenje jamstava.
- (11) U skladu s člankom 8. stavkom 2. točkama (c) i (d) Uredbe (EZ) br. 853/2004, posebna jamstva ne smiju se primjenjivati na pošiljke koje podliježu programu koji je priznat kao jednakovrijedan programu koji provode Finska i Švedska, kao ni na pošiljke mesa od životinja vrste goveda i svinja te jaja namijenjena za posebne postupke obrade.
- (12) Mjere predviđene ovom Uredbom u skladu su s mišljenjem Stalnog odbora za prehrambeni lanac i zdravlje životinja,

DONIJELA JE OVU UREDBU:

Članak 1.

Uzorkovanje mesa od životinja vrste goveda

Uzorkovanje mesa od životinja vrste goveda, uključujući mljeveno meso, ali isključujući mesne pripravke i strojno otkoštено meso, namijenjeno Finskoj i Švedskoj i koje podliježe mikrobiološkom ispitivanju provodi se u skladu s Prilogom I.

Članak 2.

Uzorkovanje mesa svinja

Uzorkovanje mesa svinja, uključujući mljeveno meso, ali isključujući mesne pripravke i strojno otkoštено meso, namijenjeno Finskoj i Švedskoj i koje podliježe mikrobiološkom ispitivanju provodi se u skladu s Prilogom I.

Članak 3.

Uzorkovanje mesa peradi

Uzorkovanje mesa domaćih kokoši, pura, biserki, pataka i gusaka, uključujući mljeveno meso, ali isključujući mesne pripravke i strojno otkoštено meso, namijenjeno Finskoj i Švedskoj i koje podliježe mikrobiološkom ispitivanju provodi se u skladu s Prilogom II.

Članak 4.

Uzorkovanje jata iz kojih potječu jaja

Uzorkovanje jata iz kojih potječu jaja namijenjena Finskoj i Švedskoj i koja podliježu mikrobiološkom ispitivanju provodi se u skladu s Prilogom III.

Članak 5.

Mikrobiološke metode za pretraživanje uzoraka

1. Mikrobiološko ispitivanje uzoraka na salmonelu uzetih u skladu s člancima od 1. do 4. provodi se u skladu s najnovijim izdanjem:

(a) norme EN/ISO 6579 ⁽¹⁵⁾ (EN/ISO 6579); ili

(b) metode br. 71 koju je opisao Nordijski odbor za analizu hrane (NMKL) ⁽¹⁶⁾ (metoda br. 71).

Ako se rezultati mikrobioloških ispitivanja osporavaju među državama članicama, referentnom metodom smatra se najnovije izdanje norme EN/ISO 6579.

2. Međutim, za uzorke mesa od životinja vrste goveda, svinja i peradi, za mikrobiološka ispitivanja na salmonelu mogu se koristiti sljedeće metode analize koje se potvrđuju uporabom uzoraka mesa u validacijskim studijama:

⁽¹⁵⁾ EN/ISO 6579: Mikrobiologija hrane i hrane za životinje – Horizontalna metoda za dokazivanje prisutnosti *Salmonella* spp.

⁽¹⁶⁾ Metoda NMKL br. 71: *Salmonella*. Otkrivanje u hrani.

metode koje su potvrđene prema najnovijim izdanjima norme EN/ISO 6579 ili metode br. 71 i, u slučaju da je riječ o zaštićenim metodama, metode koje je potvrdila treća strana u skladu s protokolom navedenim u normi EN/ISO 16140 (EN/ISO 16140) ili drugim međunarodno priznatim protokolima.

Članak 6.

Dokumentacija

1. Pošiljkama mesa iz članaka 1., 2., i 3. prilaže se komercijalni dokument koji je u skladu s obrascem navedenim u Prilogu IV.

2. Pošiljkama jaja iz članka 4. prilaže se certifikat koji je u skladu s obrascem navedenim u Prilogu V.

Članak 7.

Odluke 95/168/EZ, 95/409/EZ, 95/411/EZ i 2003/470/EZ stavljaju se izvan snage.

Članak 8.

Ova Uredba stupa na snagu dvadesetog dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Primjenjuje se od 1. siječnja 2006.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 14. listopada 2005.

Za Komisiju
Markos KYPRIANOU
Član Komisije

PRILOG I.

Pravila uzorkovanja koja se primjenjuju na meso ili mljeveno meso od životinja vrste goveda i svinja namijenjeno Finskoj i Švedskoj

O d j e l j a k A

METODA UZORKOVANJA

1. Trupovi, polovice i četvrtine dobiveni iz klaonice podrijetla (tehnika uzimanja brisa)

Mora se koristiti nedestruktivna metoda uzorkovanja kako je opisano u normi ISO 17604, uključujući pravila za skladištenje i prijevoz uzoraka.

Za goveđe trupove, uzorci se moraju uzeti na tri mjesta (noge, slabine i vrat). Za svinjske trupove, uzorci se moraju uzeti na dva mjesta (noge i prsa). Mora se koristiti metoda uzimanja uzoraka abrazivnom spužvom. Područje uzorkovanja mora obuhvatiti najmanje 100 cm² odabranog mjesta. Uzorci s različitih mjesta uzorkovanja na trupu moraju se objediniti prije pretraživanja.

Svaki uzorak mora biti propisno označen i identificiran.

2. Komadi četvrtina dobiveni iz objekta koji nije klaonica podrijetla trupa, komada i manjih komada (destruktivna metoda)

Komadi tkiva moraju biti dobiveni probadanjem površine mesa sterilnim bušačem ili rezanjem komada tkiva približne veličine 25 cm² sterilnim instrumentima. Uzorci se moraju aseptično prenijeti u posudu za uzorke ili u plastičnu vrećicu s otopinom, a zatim homogenizirati (peristaltičkim stomacherom ili rotacijskom miješalicom (homogenizatorom)). Uzorci smrznutog mesa moraju ostati smrznuti tijekom otpreme do laboratorija. Uzorci rashlađenog mesa ne smiju biti smrznuti, već ih treba držati rashlađene. Do 10 odvojenih uzoraka iste pošiljke može se združiti na način opisan u normi EN/ISO 6579.

Svaki uzorak mora biti propisno označen i identificiran.

3. Mljeveno meso (destruktivna metoda)

Komadi mesa moraju biti dobiveni uzorkovanjem približno 25 grama sterilnim instrumentima. Uzorci se moraju aseptično prenijeti u posudu za uzorke ili u plastičnu vrećicu s otopinom, a zatim homogenizirati (peristaltičkim stomacherom ili rotacijskom miješalicom (homogenizatorom)). Uzorci smrznutog mesa moraju ostati smrznuti tijekom otpreme do laboratorija. Uzorci rashlađenog mesa ne smiju biti zamrznuti, već ih treba držati rashlađene. Do 10 odvojenih uzoraka iste pošiljke može se združiti na način opisan u normi EN/ISO 6579.

Svaki uzorak mora biti propisno označen i identificiran.

O d j e l j a k B

BROJ UZORAKA KOJE TREBA UZETI

1. Trupovi, polovice, polovice razrezane na najviše tri komada i četvrtine iz odjeljka A stavka 1.

Broj trupova ili polovica (jedinica) u pošiljci iz kojih treba uzeti odvojene slučajne uzorke mora biti sljedeći:

| Pošiljka (broj ambalažnih jedinica) | Broj ambalažnih jedinica koje treba uzorkovati |
|-------------------------------------|---|
| 1-24 | Broj koji je jednak broju ambalažnih jedinica, s najviše 20 |
| 25-29 | 20 |
| 30-39 | 25 |
| 40-49 | 30 |
| 50-59 | 35 |
| 60-89 | 40 |
| 90-199 | 50 |
| 200-499 | 55 |
| 500 ili više | 60 |

2. Četvrtine, komadi i manji komadi iz odjeljka A stavka 2. i mljeveno meso iz odjeljka A stavka 3.

Broj ambalažnih jedinica u pošiljci iz kojih treba uzeti odvojene slučajne uzorke mora biti sljedeći:

| Pošiljka (broj ambalažnih jedinica) | Broj ambalažnih jedinica koje treba uzorkovati |
|-------------------------------------|---|
| 1-24 | Broj koji je jednak broju ambalažnih jedinica, s najviše 20 |
| 25-29 | 20 |
| 30-39 | 25 |
| 40-49 | 30 |
| 50-59 | 35 |
| 60-89 | 40 |
| 90-199 | 50 |
| 200-499 | 55 |
| 500 ili više | 60 |

Ovisno o masi ambalažnih jedinica, broj ambalažnih jedinica koje treba uzorkovati može se smanjiti korištenjem sljedećih faktora množenja:

| Masa ambalažnih jedinica | > 20 kg | 10 – 20 kg | < 10 kg |
|--------------------------|---------|------------|---------|
| Faktori množenja | x 1 | x 3/4 | x 1/2 |

PRILOG II.

Pravila uzorkovanja koja se primjenjuju na meso ili mljeveno meso peradi namijenjeno Finskoj i Švedskoj

Odjeljak A

METODA UZORKOVANJA

1. Trupovi (s ostavljenom kožom vrata)

Slučajni uzorci moraju biti jednoliko raspoređeni po cijeloj pošiljci. Uzorak mora sadržavati dijelove kože vrata od približno 10 g koja se odvaja aseptično sterilnim skalpelom i pincetom. Uzorci se do pretraživanja moraju držati rashlađeni. Do 10 uzoraka može se združiti na način opisan u normi EN/ISO 6579.

Uzorci moraju biti propisno označeni i identificirani.

2. Trupovi bez kože vrata, dijelovi trupova i klaonički proizvodi (destruktivna metoda)

Komadi tkiva od približno 25 grama moraju biti dobiveni probadanjem površine mesa sterilnim bušačem ili rezanjem komada tkiva sterilnim instrumentima. Uzorci se do pretraživanja moraju držati rashlađeni. Do 10 uzoraka može se združiti na način opisan u normi EN/ISO 6579.

Uzorci moraju biti propisno označeni i identificirani.

3. Mljeveno meso (destruktivna metoda)

Komadi mesa moraju biti dobiveni uzorkovanjem približno 25 grama sterilnim instrumentima. Uzorci se do pretraživanja moraju držati rashlađeni. Do 10 uzoraka može se združiti na način opisan u normi EN/ISO 6579.

Uzorci moraju biti propisno označeni i identificirani.

Odjeljak B

BROJ UZORAKA KOJE TREBA UZETI

Broj ambalažnih jedinica u pošiljci od kojih treba uzeti odvojene slučajne uzorke mora biti sljedeći:

| Pošiljka (broj ambalažnih jedinica) | Broj ambalažnih jedinica koje treba uzorkovati |
|-------------------------------------|---|
| 1-24 | Broj koji je jednak broju ambalažnih jedinica, s najviše 20 |
| 25-29 | 20 |
| 30-39 | 25 |
| 40-49 | 30 |
| 50-59 | 35 |
| 60-89 | 40 |
| 90-199 | 50 |
| 200-499 | 55 |
| 500 ili više | 60 |

Ovisno o masi ambalažnih jedinica, broj uzoraka može se smanjiti korištenjem sljedećih faktora množenja:

| Masa ambalažnih jedinica | > 20 kg | 10 – 20 kg | < 10 kg |
|--------------------------|---------|------------|---------|
| Faktori množenja | x 1 | x ¾ | x ½ |

PRILOG III.

Pravila uzorkovanja koja se primjenjuju na jata kada su jata namijenjena Finskoj i Švedskoj

O d j e l j a k A

METODA UZORKOVANJA

Uzorci moraju sadržavati feces prikupljen u skladu s jednom od sljedećih metoda:

1. u slučaju kokoši koje su držane na gredama ili slobodno:
 - 1.1. skupni uzorci fecesa koji se sastoje od pojedinačnih uzoraka svježeg fecesa, od kojih svaki teži najmanje 1 gram, uzimaju se slučajnim odabirom s nekoliko mjesta u objektu u kojem se drže kokoši ili, ako se takve kokoši slobodno kreću kroz više objekata na predmetnom gospodarstvu, takvi se uzorci moraju uzeti u svakoj skupini gospodarskih objekata u kojima su smještene kokoši;
 - 1.2. navlake za obuću za uzimanje brisa (tj. navlake za obuću ili čarape od gaze): površina navlake za obuću mora se navlažiti odgovarajućim razrjeđivačem (kao što je 0,8 % natrijevog klorida s 0,1 % peptonom u sterilnoj deioniziranoj vodi), sterilnom vodom ili nekim drugim razrjeđivačem koji je odobrilo nadležno tijelo. Ne smije se upotrebljavati voda s gospodarstva koja sadrži protumikrobna sredstva ili dodatne dezinficijense. Po prostoru se hoda tako da se uzmu reprezentativni uzorci iz svih dijelova objekta, uključujući područja sa steljom i podnicama ako je hodanje po podnicama sigurno. Po završetku uzorkovanja, navlake za obuću moraju se pažljivo skinuti kako se prikupljeni materijal ne bi oštetio. Za analizu se može uzeti skupni uzorak od dva para navlaka za obuću;
2. u slučaju kada se kokoši nesilice drže u kavezima, uzorci se uzimaju sa strugača ili s površine jame u koju pada feces.

O d j e l j a k B

KOLIČINA UZORAKA KOJU TREBA UZETI

Ovisno o korištenoj metodi uzorkovanja iz odjeljka A, količina uzoraka mora biti sljedeća:

- ako se koristi metoda iz točke 1.1.: mora se uzeti 60 uzoraka fecesa u objektu ili skupini objekata na gospodarstvu,
- ako se koristi metoda iz točke 1.2.: mora se koristiti 2 para navlaka za obuću,
- ako se koristi metoda iz točke 2.: mora se uzeti 60 uzoraka fecesa ili najmanje 60 grama samopomiješanog fecesa.

O d j e l j a k C

UČESTALOST UZORKOVANJA

Uzorkovanje jata mora se izvršiti u razdoblju od dva tjedna prije početka nesjenja, a zatim najmanje jednom svakih 25 tjedana.

PRILOG IV.

Napomene:

- (a) Komercijalni dokument izrađuje se u skladu s obrascem iz ovog Priloga. On sadrži, prema bročanom slijedu iz obrasca, potvrde koje se zahtijevaju za prijevoz mesa od životinja vrste goveda, svinja ili peradi, uključujući mljeveno meso.
- (b) On se sastavlja na jednom od službenih jezika određene države članice EU-a. Međutim, on može biti sastavljen i na drugim jezicima EU-a ako je priložen službeni prijevod ili ako je tako unaprijed dogovoreno s nadležnim tijelom određene države članice.
- (c) Komercijalni dokument izrađuje se u najmanje tri primjerka (jedan izvornik i dvije preslike). Izvornik prati pošiljku do konačnog odredišta. Primateelj mora zadržati izvornik. Proizvođač mora zadržati jednu presliku, a prijevoznik drugu.
- (d) Izvornik svakog komercijalnog dokumenta sastoji se od jednog lista, obostrano tiskanog, a ako je potreban dodatni tekst, dokument treba oblikovati tako da sve potrebne stranice čine integriranu, nedjeljivu cjelinu.
- (e) Ako se dokumentu zbog identifikacije stavaka pošiljke prilažu dodatne stranice, tada i te stranice treba uzeti u obzir kao dio izvornog dokumenta tako da svaku od njih potpiše odgovorna osoba.
- (f) Ako dokument, uključujući dodatne stranice iz točke (e), obuhvaća više od jedne stranice, svaka se stranica numerira na dnu – (*broj stranice*) od (*ukupan broj stranica*) – te se na vrhu stranice navodi brojčana oznaka dokumenta koju određuje odgovorna osoba.
- (g) Izvornik dokumenta ispunjava i potpisuje odgovorna osoba.
- (h) Boja potpisa odgovorne osobe mora se razlikovati od boje tiskanog teksta.

Obrazac komercijalnog dokumenta za pošiljke u Finsku i Švedsku mesa od životinja vrste goveda, svinja ili peradi, uključujući mljeveno meso

| | |
|--|--|
| <p>1. Pošiljatelj (puni naziv i adresa objekta otpreme i, ako je primjenjivo, broj odobrenja objekta otpreme)</p> <p>.....</p> <p>.....</p> | <p>Referentni broj dokumenta ⁽¹⁾:</p> <p>Ukupan broj stranica ovog dokumenta:</p> <p>Datum (preuzimanja materijala iz objekta):</p> <p>.....</p> |
| <p>2. Primatelj (puni naziv i adresa primatelja i, ako je primjenjivo, broj odobrenja odredišnog objekta)</p> <p>.....</p> <p>.....</p> | <p>3. Mjesto utovara za otpremu (puna adresa ako nije ista kao ona u točki 1.)</p> <p>.....</p> <p>.....</p> |
| <p>4. Prijevoznik, prijevozno sredstvo, količina i identifikacija pošiljke</p> <p>4.1. Prijevoznik (puni naziv i adresa)</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>4.2. Kamion, željeznički vagon, brod ili avion ⁽²⁾</p> <p>4.3. Broj(evi) registracije, naziv broda ili broj leta:</p> <p>.....</p> | <p>4.5. Način pakiranja:</p> <p>.....</p> <p>4.6. Broj pakiranja po kategoriji proizvoda:</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>4.7. Neto masa (kg):</p> <p>4.8. Broj spremnika ako je to primjenjivo:</p> <p>.....</p> |
| <p>5. Opis proizvoda</p> <p>5.1. Vrsta proizvoda ⁽³⁾:</p> <p>5.2. Stanje proizvoda ⁽⁴⁾:</p> | |
| <p>6. Izjava pošiljatelja</p> <p>Ja, dolje potpisani, izjavljujem sljedeće:</p> <p>Provedeni su pregledi iz Uredbe Komisije [...] i rezultati su negativni, a izjava laboratorija u vezi s analizama provedenim na pošiljci ili rezultati tih analiza priloženi su ovom dokumentu ⁽²⁾.</p> <p>Meso od životinja vrste goveda ili svinja, uključujući i mljeveno meso od tih životinja, namijenjeno je objektu u svrhu pasterizacije, sterilizacije ili postupaka sa sličnim učinkom ⁽²⁾.</p> <p>Meso, uključujući mljeveno meso, dolazi iz objekta koji podliježe programu nadzora koji je priznat kao jednakovrijedan programu odobrenom za Švedsku i Finsku ⁽²⁾.</p> | |
| <p>Potpis</p> <p>U dana</p> <p align="center">(mjesto) (datum)</p> <p align="right">.....</p> <p align="right">(potpis odgovorne osobe/pošiljatelja) ⁽⁵⁾</p> <p align="right">.....</p> <p align="right">(naziv, napisati velikim tiskanim slovima)</p> | |
| <p>Napomene</p> <p>⁽¹⁾ Referentni broj koji je izdala odgovorna osoba radi sljedivosti.</p> <p>⁽²⁾ Nepotrebno prekrižiti.</p> <p>⁽³⁾ Opisati vrstu proizvoda (npr. meso od životinja vrste goveda, meso svinja, meso peradi, mljeveno meso).</p> <p>⁽⁴⁾ Opisati stanje proizvoda: rashlađeno ili smrznuto.</p> <p>⁽⁵⁾ Boja potpisa mora se razlikovati od boje tiska.</p> | |

PRILOG V.

Obrazac certifikata za pošiljku u Finsku i Švedsku jaja namijenjenih za prehranu ljudi

EUROPSKA ZAJEDNICA

Certifikat za trgovinu među državama članicama EZ-a

| | | | | | | | | |
|--|--|------------|---|---|--|---------|------------------------|-----|
| Dio I: Podaci o otpremljenoj pošiljci | I.1. Pošiljatelj <input type="checkbox"/> Naziv Adresa Poštanski broj | | I.2. Referentni broj certifikata | | I.2.a. Lokalni referentni broj: | | | |
| | | | I.3. Središnje nadležno tijelo | | | | | |
| | | | I.4. Lokalno nadležno tijelo | | | | | |
| | I.5. Primateelj Ime Adresa Poštanski broj | | I.6. Broj(evi) povezanih izvornih certifikata * | | Broj(evi) popratnih dokumenata * | | | |
| | | | I.7. Trgovac * | | Broj odobrenja | | | |
| | | | Naziv | | | | | |
| | I.8. Država podrijetla | Oznaka ISO | I.9. Regija podrijetla | Kod | I.10. Zemlja odredišta | ISO kod | I.11. Regija odredišta | Kod |
| | I.12. Mjesto podrijetla/Mjesto sakupljanja * Gospodarstvo <input type="checkbox"/> * Sabirni centar <input type="checkbox"/> * Prostor trgovca <input type="checkbox"/> * Odobreno tijelo <input type="checkbox"/> * Centar za sakupljanje sjemena <input type="checkbox"/> * Odobreno uzgajalište životinja akvakulture <input type="checkbox"/> * Tim za prikupljanje embrija <input type="checkbox"/> * Objekt <input type="checkbox"/> * Ostalo <input type="checkbox"/> | | | | I.13. Mjesto odredišta * Gospodarstvo <input type="checkbox"/> * Sabirni centar <input type="checkbox"/> * Prostor trgovca <input type="checkbox"/> * Odobreno tijelo <input type="checkbox"/> * Centar za sakupljanje sjemena <input type="checkbox"/> * Odobreno uzgajalište životinja akvakulture <input type="checkbox"/> * Tim za prikupljanje embrija <input type="checkbox"/> * Objekt <input type="checkbox"/> * Ostalo <input type="checkbox"/> | | | |
| | Naziv | | Broj odobrenja | | Naziv | | Broj odobrenja | |
| | Adresa | | | | Adresa | | | |
| | Poštanski broj | | | | Poštanski broj | | | |
| | I.14. Mjesto ukrcaja * Poštanski broj | | | | I.15. Datum i vrijeme otpreme * | | | |
| | I.16. Prijevozno sredstvo Avion <input type="checkbox"/> Brod <input type="checkbox"/> Željeznički vagon <input type="checkbox"/> Cestovno vozilo <input type="checkbox"/> Ostalo <input type="checkbox"/> | | | | I.17. Prijevoznik * Naziv Adresa Poštanski broj | | | |
| | Identifikacija: | | | | Broj odobrenja Država članica | | | |
| | I.18. Vrsta životinje/proizvod | | | | I.19. Šifra pošiljke (oznaka KN) | | | |
| | | | | I.20. Broj/količina | | | | |
| I.21. Temperatura proizvoda sobna <input type="checkbox"/> rashlađeno <input type="checkbox"/> smrznuto <input type="checkbox"/> | | | | I.22. Broj pakiranja | | | | |
| I.23. Oznaka kontejnera/Broj žiga | | | | I.24. Način pakiranja | | | | |
| I.25. Životinje certificirane za/proizvodi certificirani za: * Uzgoj <input type="checkbox"/> * Tov <input type="checkbox"/> * Klanje <input type="checkbox"/> * Sezonsko premještanje životinja <input type="checkbox"/> * Odobreno tijelo <input type="checkbox"/> * Umjetnu oplodnju <input type="checkbox"/> * Registrirani kopitari <input type="checkbox"/> * Popunjavanje lovišta <input type="checkbox"/> * Kućne ljubimce <input type="checkbox"/> * Prehranu ljudi <input type="checkbox"/> * Hranu za životinje <input type="checkbox"/> * Farmaceutsku uporabu <input type="checkbox"/> * Tehničku uporabu <input type="checkbox"/> Ostalo <input type="checkbox"/> | | | | | | | | |
| I.26. Provoz kroz treću zemlju <input type="checkbox"/> Treća zemlja Točka izlaska Točka ulaska | | | | I.27. Provoz kroz države članice <input type="checkbox"/> država članica država članica država članica | | | | |
| | | | | Oznaka ISO Oznaka ISO Oznaka ISO | | | | |
| I.28. Izvoz <input type="checkbox"/> Treća zemlja Točka izlaska | | | | I.29. Procijenjeno trajanje putovanja | | | | |
| | | | | Oznaka ISO Kod | | | | |
| I.30. Plan puta * DA <input type="checkbox"/> Ne <input type="checkbox"/> | | | | | | | | |
| I.31. Identifikacija životinja/proizvoda Vrsta (Znanstveni naziv) Broj odobrenja objekta/plovila Kategorija Objekt za preradu Količina Neto masa | | | | | | | | |

* Ne ispunjavati

EUROPSKA ZAJEDNICA

Jaja za ljudsku prehranu otpremljena u Finsku i Švedsku

| | | | |
|--|---|-----------------------------------|-------------------------------|
| Dio II: Certifikacija | II. Podaci o zdravlju | II.a. Referentni broj certifikata | II.b. Lokalni referentni broj |
| | <p>Potvrda</p> <p>Ja, dolje potpisani, ovime potvrđujem da:</p> <p>i. gore opisana jaja potječu iz jata koje je podvrgnuto pregledima predviđenim u Uredbi Komisije [...] ⁽⁴⁾ i da su rezultati negativni;</p> <p>ii. jaja su namijenjena za proizvodnju prerađenih proizvoda postupkom koji jamči uništavanje salmonela ⁽⁴⁾</p> | | |
| <p>Napomene</p> <p>⁽¹⁾ Polje br. I.16: prema potrebi, treba navesti registracijski broj odnosno registracijske brojeve željezničkog vagona ili kamiona te naziv broda. Ako je poznat, navodi se broj leta aviona.</p> <p>⁽²⁾ Polje br. I.23: u slučaju prijevoza u spremnicima ili kutijama, potrebno je navesti njihov ukupan broj, registracijski broj i broj plombi (ako postoje).</p> <p>⁽³⁾ Polje br. I.31: za „kategoriju” treba navesti klasu A ili B, kako je utvrđeno u revidiranoj Uredbi Vijeća (EZ) br. 1907/90.</p> <p>⁽⁴⁾ Nepotrebno prekrižiti.</p> <p>⁽⁵⁾ Boja potpisa i pečata mora se razlikovati od boje tiska.</p> | | | |
| <p>Službeni veterinar</p> <p>Naziv (velikim tiskanim slovima):</p> <p>Lokalna veterinarska jedinica (LVJ):</p> <p>Datum:</p> <p>Pečat ⁽⁵⁾:</p> <p>Kvalifikacija i titula:</p> <p>Broj predmetne LVJ:</p> <p>Potpis ⁽⁵⁾:</p> | | | |